

# روح یک پروانه

نویسنده:  
محمد علی، هانا  
یاسمین علی  
ناشر: گلگشت  
مترجمان: ماشاله  
صفر و طاها  
صفر

«روح یک پروانه» به قلم نویسندگان، محمد علی، هانا یاسمین علی، داستان زندگی محمد علی کلی بوکسور حرفه‌ای سنگین وزن آمریکایی است که برترین مشت زن تاریخ بوکس در وزن خود، شناخته می‌شود. او از دوازده سالگی مشت زنی را شروع کرد و تنها ۱۰ سال بعد (۱۹۶۴) قهرمان بوکس جهان شد. محمد علی پس از گرویدن به اسلام در فعالیت‌های سیاسی نیز نقش داشت و امتناعش از شرکت در جنگ ویتنام نامش را بیش از پیش بر سر زبان‌ها انداخت. او در سال ۱۳۷۲ شمسی به دعوت مقامات وقت بوکس به ایران سفر کرد و با جمعی از مقامات ورزشکاران ایران نیز دیدار کرد. از مرقد امام خمینی دیدن کرد، در نماز جمعه تهران حضور پیدا کرد و سفری هم به مشهد داشت.

او حتی از بعد بازنشستگی یک شخصیت اثرگذار جهانی بود و طرفداران بسیاری در سرتاسر دنیا از جمله ایران داشت. در واقع محبوبیت محمد علی به حدی بود که هر زمان مسابقه‌ای داشت، شهرها خلوت می‌شد و افراد با رادیو یا تلویزیون بازی‌های او را دنبال می‌کردند. کوچک یا بزرگ، زن یا مرد، مسلمان یا غیرمسلمان فرقی نداشت. محمد علی کلی جادویی داشت که در قلب انسان‌ها می‌نشست و آن چیزی جز روح مهربان و خیرخواهش نبود.

## در مقدمه از زبان خود کلی می‌خوانیم:

این کتاب بازتاب زندگی ام است. توصیفی از خاطره انگیزترین لحظاتم و قصه‌ای این‌که چطور تبدیل به مردی شدم که امروز هستم. از روزی که بوکس را شروع کردم، راهی طولانی آمده‌ام. به همه جای دنیا سفر کرده‌ام و آدم‌های مختلفی را دیده‌ام. به نظرم خدا مردم را در جهان پخش کرده و همه را با دیگری متفاوت آفریده و این‌گونه دنیا را زیباتر ساخته است. اهداف کشورهای ما باید کار کردن روی درک و فهم متقابل باشد، احترام به تفاوت‌ها و تجلیل از اشتراک‌ها. باید شاکر این تفاوت‌ها باشیم و الا دنیای خسته‌کننده‌ای بود اگر همه یک شکل، یک رنگ و یک اندازه بودند. من هرگز فقط و فقط برای خودم وارد رینگ نشدم. می‌دانستم که مردم سراسر دنیا نگاهم می‌کنند. می‌دانستم که مردی قوی را می‌بینند که بعد از تحمل سختی‌ها و مشکلات، آن‌ها را فراموش نکرد. فراموش نکرد که از کجا آمده است و شاید آن‌ها با دیدن من، خود را بشناسند. می‌دانستم که جنگم، جنگی معنوی است؛ جنگی که روح و جان انسان‌ها را متعالی می‌کند، نه جنگی که جان مردم را می‌گیرد. وقتی به گذشته نگاه می‌کنم، فقط دستاوردهایم را می‌بینم و بهایی که پرداختم در مقابل چیزی که به دست آوردم، هیچ بود. عنوان قهرمانی را از دست دادم، سه سال و نیم از بهترین دوران مبارزه‌ام را از دست دادم. امنیت مالی و حمایت عمومی را از دست دادم اما با دست کشیدن از تمام این‌ها، چیزی بزرگ‌تر به دست آوردم. عنوانی که هیچ کس و هیچ حکومتی نمی‌توانست از من بگیرد. من قهرمان مردم بودم!

محمد علی که قبل از مسلمان شدن کاسیوس کلی نام داشت، یکی از مشهورترین ورزشکاران جهان است. قهرمان سه دوره مسابقات سنگین وزن دنیا و فعال مدنی که وقتی به شهرت رسید، بیست و دو سال بیشتر نداشت و توانست این محبوبیت را در تمام عمر خود حفظ کند. از محمد علی به عنوان چهره ورزشی قرن نام برده می‌شود و باینکه او سال‌ها پیش از بوکس حرفه‌ای کناره گرفت، کمتر کسی را می‌توان پیدا کرد که او را نشانسد.

”

این کتاب بازتاب زندگی‌ام است. توصیفی از خاطره انگیزترین لحظاتم و قصه‌ای این‌که چطور تبدیل به مردی شدم که امروز هستم. از روزی که بوکس را شروع کردم، راهی طولانی آمده‌ام

